

EU-VIETNAM	EU-VIỆT NAM
Framework Participation Agreement	Hiệp định Khung về Tham gia
On 17 October 2019, the European Union and Vietnam signed a Framework Participation Agreement that will facilitate Vietnam's participation in and contribution to the EU's Common Security and Defence Policy (CSDP) missions and operations . This Agreement is the 19th of its kind and the 4th that the EU has concluded in the Asia Pacific region, after New Zealand, Australia, and the Republic of Korea. The Framework Participation Agreement confirms the EU's and Vietnam's shared commitment to contribute to peace and security in their neighbourhoods and the wider world, as well as to safeguarding the rules-based, multilateral order .	Vào ngày 17 tháng 10 năm 2019, Liên minh châu Âu và Việt Nam đã ký Hiệp định Khung về Tham gia, nó sẽ tạo thuận lợi cho sự tham gia và đóng góp của Việt Nam đối với Chính sách An ninh và Quốc phòng Chung của EU (CSDP). Hiệp định này là hiệp định thứ 19 của EU và là hiệp định thứ 4 mà EU đã có với khu vực châu Á - Thái Bình Dương, sau New Zealand, Úc và Hàn Quốc. Hiệp định Khung về Tham gia này khẳng định cam kết chung của EU và Việt Nam nhằm đóng góp vào hòa bình và an ninh tại các khu vực lân cận của mình và trên thế giới, cũng như để bảo vệ cho trật tự đa phương dựa trên luật lệ.
STEPPING UP COOPERATION ON SECURITY AND DEFENCE	NÂNG CẤP HỢP TÁC AN NINH VÀ QUỐC PHÒNG
The Agreement will provide the general framework for Vietnam's participation in the EU's 16 current or any future civilian and military missions and operations , which are deployed in accordance with the principles of the United Nations Charter. The EU's decision making autonomy to open a mission or an operation to the participation of non-EU countries, and Vietnam's autonomy to accept the invitation and offer its contribution are fully preserved.	Hiệp định này sẽ mang lại một khuôn khổ cho sự tham gia của Việt Nam trong 16 hoạt động hiện tại cũng như trong bất cứ sứ mệnh hay chiến dịch dân sự và quân sự nào trong tương lai của EU, được triển khai phù hợp với các nguyên tắc trong Hiến chương Liên hợp quốc. Quyền tự quyết của EU trong việc quyết định mở một sứ mệnh hay một chiến dịch cho sự tham gia của các quốc gia bên ngoài EU và quyền tự quyết của Việt Nam trong việc chấp thuận lời mời tham gia và đóng góp được bảo lưu hoàn toàn.
Current EU military missions & operations	Các sứ mệnh và chiến dịch quân sự hiện tại của EU
Current EU civilian missions	Các sứ mệnh và dân sự hiện tại của EU
POL COPPS Palestinian Territories	POL COPPS Lãnh thổ Palestine
EUFOR ALTHEA Bosnia Herzegovina	EUFOR ALTHEA Bosnia Herzegovina
EUNAVFOR MED Sophia	EUNAVFOR MED Sophia
EULEX Kosovo	EULEX Kosovo
EUTM Mali	EUTM Mali
EUCAP SAHEL Mali	EUCAP SAHEL Mali
EUCAP SAHEL Niger	EUCAP SAHEL Nigeria
EUTM RCA Central African Republic	EUTM RCA Cộng hòa Trung Phi
EUCAP Somalia	EUCAP Somalia
EUTM Somalia	EUTM Somalia

EU NAVFOR Atalanta	EU NAVFOR Atalanta
EUAM Iraq	EUAM Irắc
EUBAM Libya	EUBAM Libi
EUBAM RAFAH Palestinian Territories	EUBAM RAFAH Lãnh thổ Palestine
EUMM Georgia	EUMM Georgia
EUAM Ukraine	EUAM Ucraina
EUBAM Moldova and Ukraine	EUBAM Moldova và Ucraina
Vietnam will also be able to:	Việt Nam cũng sẽ có thể:
Improve its access to relevant EU training and capacity building activities	Nâng cao sự tham gia của mình trong các hoạt động huấn luyện và nâng cao năng lực của EU
Enhance its cooperation with UN Peace Keeping Organisations through its engagement in EU missions and operations	Tăng cường sự hợp tác của mình với các Tổ chức Bảo an LHQ thông qua sự tham gia trong các sứ mệnh và chiến dịch của EU
Exchange information with the EU in the framework of CSDP missions and operations	Trao đổi thông tin với EU trong khuôn khổ các sứ mệnh và chiến dịch CSDP
Establish regular consultations with the EU on security and defence.	Thiết lập các cuộc tham vấn thường xuyên với EU về an ninh và quốc phòng
EU missions & operations work to:	Các sứ mệnh & chiến dịch của EU được triển khai nhằm:
PREVENT	NGĂN NGỪA
CONFLICT	XUNG ĐỘT
KEEP	GÌN GIỮ
PEACE	HÒA BÌNH
STRENGTHEN	TĂNG CƯỜNG
GLOBAL SECURITY	AN NINH TOÀN CẦU
SUPPORT	HỖ TRỢ
THE RULE OF LAW	PHÁP QUYỀN
FIGHT	CHỐNG LẠI
HUMAN TRAFFICKING	BUÔN BÁN NGƯỜI